

برنامج  
الأغذية  
العالمي



Programme  
Alimentaire  
Mondial

World  
Food  
Programme

Programa  
Mundial  
de Alimentos

Período de sesiones anual  
de la Junta Ejecutiva

Rome, 12–16 June 2006

## INFORMES DEL DIRECTOR EJECUTIVO SOBRE ASUNTOS OPERACIONALES

Tema 11 del programa

*Para información\**



Distribución: GENERAL  
**WFP/EB.A/2006/11-B/2**  
28 abril 2006  
ORIGINAL: ENGLISH

## OPERACIONES PROLONGADAS DE SOCORRO Y RECUPERACIÓN APROBADAS POR EL DIRECTOR EJECUTIVO ENTRE EL 1º DE JULIO Y EL 31 DE DICIEMBRE DE 2005 — BANGLADESH 10045.3

### Asistencia a los refugiados de Myanmar

Número de beneficiarios	22.000 refugiados 12.500 personas de la población hospedante
Duración del proyecto	24 meses (1º de enero de 2006 – 31 de diciembre de 2007)
<b>Costo (dólares EE.UU.)</b>	
Costo total para el PMA	4.898.557
Costo total de los alimentos	3.110.634

\* De conformidad con las decisiones de la Junta Ejecutiva sobre el sistema de gobierno, aprobadas en el período de sesiones anual y el tercer período de sesiones ordinario de 2000, los temas presentados a título informativo no se debatirán a menos que los miembros de la Junta así lo pidan en concreto antes de la reunión y la Presidencia dé el visto bueno a la petición considerando que es adecuado dedicar tiempo de la Junta a ello.

La tirada del presente documento es limitada. Los documentos de la Junta Ejecutiva se pueden consultar en el sitio Web del PMA (<http://www.wfp.org/eb>).

## NOTA PARA LA JUNTA EJECUTIVA

**El presente documento se remite a la Junta Ejecutiva a efectos de información.**

La Secretaría invita a los miembros de la Junta que deseen formular alguna pregunta de carácter técnico sobre este documento a dirigirse a los funcionarios del PMA encargados de la coordinación del documento, que se indican a continuación, de ser posible con un margen de tiempo suficiente antes de la reunión de la Junta.

Director Regional, ODB\*: Sr. A. Banbury Tel.: 066513-2505

Oficial de Enlace, ODB: Sra. S. Izzi Tel.: 066513-2207

Para cualquier información sobre el envío de documentos para la Junta Ejecutiva, sírvase dirigirse a la Sra. C. Panlilio, Auxiliar Administrativa de la Dependencia de Servicios de Conferencias (tel.: 066513-2645).

\* Despacho Regional para Asia.



## RESUMEN

1. A finales de 1991, un número considerable de personas de la zona septentrional del estado de Rakhine, en Myanmar, conocidos como *rohingyas*, comenzaron a cruzar la frontera con Bangladesh para huir de la persecución religiosa y étnica. A mediados de 1992, se comprobó la presencia de 250.000 refugiados reconocidos oficialmente. La comunidad internacional, con el apoyo de varios organismos de ayuda y el Gobierno de Bangladesh, se aseguró de que se les prestara asistencia para atender sus necesidades básicas. A mediados de 1997, quedaban en los campamentos menos de 25.000 *rohingyas* y desde entonces la población se ha mantenido relativamente estable. Un número estimado de entre 100.000 y 250.000 *rohingyas* se han asentado en Bangladesh sin el concurso de la ayuda internacional.

### Panorama general de la ejecución

2. En el marco de esta operación de dos años, el PMA presta ayuda a 22.000 refugiados y 12.500 personas de la población hospedante: la distribución de una ración general de alimentos tiene por finalidad mantener un estado nutricional aceptable entre los refugiados; gracias a los proyectos de alimentación suplementaria y terapéutica se previenen y tratan los casos de malnutrición. Con el programa de distribución de meriendas escolares se promueve la matrícula y la asistencia a las escuelas primarias. Un número limitado de actividades de alimentos para la capacitación, destinadas a 300 mujeres adultas y adolescentes, sirve para promover las iniciativas encaminadas al logro de la autosuficiencia. A través de un pequeño programa de alimentos por trabajo se trata de mejorar las relaciones entre los refugiados y la población hospedante mediante la creación de activos para las comunidades.
3. La canasta de alimentos, que se basa en las recomendaciones de una misión de evaluación conjunta de las necesidades realizada por la Oficina del Alto Comisionado de las Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) y el PMA en julio de 2004, se mantiene inalterada y se compone de arroz, leguminosas, alimentos compuestos, aceite, azúcar sal, leche desnatada en polvo y galletas enriquecidas. La ración general diaria aporta 2.160 kilocalorías.
4. La asistencia de los donantes, coordinada por el Ministerio de Gestión de Casos de Catástrofes y de Socorro, se canaliza a través del Comisionado para el Socorro y la Repatriación en Bangladesh. La Sociedad de la Media Luna Roja de Bangladesh se encarga de la gestión del transporte, la entrega y la distribución de la ayuda alimentaria suministrada por el PMA y de la posterior presentación de informes relativos a los campamentos.
5. El Departamento de Salud presta servicios sanitarios y aplica programas de alimentación selectiva, con el apoyo del ACNUR. Periódicamente se celebran reuniones de coordinación en los planos local y central con todos los asociados.

### Perspectivas

6. Los intentos por hallar soluciones duraderas no han dado muy buenos resultados. En 2003, las nuevas iniciativas emprendidas por el ACNUR hicieron que el Gobierno de la Unión de Myanmar redujera las restricciones para la aceptación de las personas que deseaban repatriarse. Esto dio lugar a un aumento sin precedentes de la repatriación a mediados de 2003, que luego disminuyó porque los refugiados no estuvieron dispuestos a



retornar. El intento por incluir a los *rohingyas* en una iniciativa del ACNUR encaminada a promover la autosuficiencia entre los refugiados para los que no existe una solución duradera no llegó a buen fin. El ACNUR está elaborando una propuesta modificada, pero antes de poder aplicarla deberá desplegar considerables esfuerzos para obtener el consenso del Gobierno de Bangladesh y contar con la presión de la comunidad de donantes. Entretanto, para alentar la repatriación y desalentar nuevas afluencias, el Gobierno sigue limitando el acceso de los refugiados a fuentes de ingresos y medios de subsistencia, perpetuando, de este modo, su dependencia de la ayuda externa.